

# Property Claim Reporting Worksheet and Guide

## Formulario y Guía de Informe de Reclamo de Propiedad



**DO NOT DELAY IN REPORTING IF YOU DO NOT HAVE ANSWERS TO ALL THE QUESTIONS.**  
**PLEASE EMAIL YOUR COMPLETED FORM TO [SpanishFirstReport@travelers.com](mailto:SpanishFirstReport@travelers.com) OR CALL 1.800.238.6225.**  
**NO DEMORE EN INFORMAR SI NO TIENE RESPUESTAS A TODAS LAS PREGUNTAS.**  
**POR FAVOR, ENVÍE POR CORREO ELECTRÓNICO SU FORMULARIO COMPLETADO A [SpanishFirstReport@travelers.com](mailto:SpanishFirstReport@travelers.com)**  
**O LLAME AL 1-800-238-6225.**

<b>ACCOUNT INFORMATION</b> INFORMACIÓN DE LA CUENTA		
<b>PREPARER'S PHONE NUMBER &amp; EMAIL ADDRESS</b> NÚMERO DE TELÉFONO DEL PREPARADOR Y DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO	<b>PREPARER'S NAME AND TITLE</b> NOMBRE Y TÍTULO DEL PREPARADOR	<b>LOSS STATE</b> ESTADO DE PÉRDIDA
<b>SUBSIDIARY (COMPANY) NAME AND ADDRESS</b> NOMBRE Y DIRECCIÓN DE SUBSIDIARIA (COMPAÑÍA)		
<b>SUBSIDIARY (COMPANY) MAILING ADDRESS (IF DIFFERENT FROM ABOVE)</b> DIRECCIÓN DE CORREO DE SUBSIDIARIA (COMPAÑÍA) (SI ES DIFERENTE DE LA ANTERIOR)		
<b>DID THE LOSS OCCUR AT THE LOCATION ADDRESS?</b> ¿OCURRIÓ LA PÉRDIDA EN LA DIRECCIÓN DE LA UBICACIÓN? <input type="checkbox"/> YES/ sí <input type="checkbox"/> NO IF NO, ADDRESS WHERE LOSS OCCURRED SI LA RESPUESTA ES NO, DIRECCIÓN DONDE OCURRIÓ LA PÉRDIDA		
<b>PARENT COMPANY/INSURED'S NAME</b> NOMBRE DE LA COMPAÑÍA MATRIZ/DEL ASEGURADO	<b>LOCATION CODE</b> CÓDIGO DE LA UBICACIÓN	<b>POLICY SYMBOL AND NUMBER</b> SÍMBOLO Y NÚMERO DE LA PÓLIZA
<b>LOSS INFORMATION</b> INFORMACIÓN DE LA PÉRDIDA		
<b>DATE AND TIME OF LOSS</b> FECHA Y HORA DE LA PÉRDIDA		
<b>BRIEF DESCRIPTION OF LOSS (INCLUDE SPECIFICS OF WHERE IT OCCURRED, SUCH AS A WAREHOUSE, STOCKROOM, DEPARTMENT)</b> BREVE DESCRIPCIÓN DE LA PÉRDIDA (INCLUYE DATOS ESPECÍFICOS DE DÓNDE OCURRIÓ, COMO UN ALMACÉN, DEPÓSITO, DEPARTAMENTO)		
<b>DID THE LOSS INVOLVE BUILDING DAMAGE? IF YES, PLEASE COMPLETE THE SECTION, BELOW:</b> ¿LA PÉRDIDA INVOLUCRÓ DAÑO AL EDIFICIO? SI LA RESPUESTA ES SÍ, FAVOR DE COMPLETAR LA SECCIÓN A CONTINUACIÓN:		
<b>DESCRIPTION OF DAMAGE TO BUILDING</b> DESCRIPCIÓN DEL DAÑO AL EDIFICIO		
<b>IS ANY INTERIOR SECTION OF THE BUILDING NOW EXPOSED TO THE OUTDOORS AND UNPROTECTED?</b> ¿ALGUNA SECCIÓN INTERIOR DEL EDIFICIO ESTÁ AHORA EXPUESTA AL EXTERIOR Y NO PROTEGIDA?		
<b>CAN THE BUILDING BE OCCUPIED?</b> ¿PUEDE EL EDIFICIO SER OCUPADO?		
<b>DO YOU HAVE A WRITTEN ESTIMATE OR REPAIR BILL FOR BUILDING? IF YES, AMOUNT</b> ¿TIENE UN PRESUPUESTO ESCRITO O FACTURA DE REPARACIÓN POR EL EDIFICIO? SI LA RESPUESTA ES SÍ, INDICAR CANTIDAD.		
<b>DID THE LOSS INVOLVE CONTENTS (PERSONAL PROPERTY) DAMAGE? IF YES, PLEASE COMPLETE THE SECTION, BELOW:</b> ¿LA PÉRDIDA INVOLUCRÓ DAÑO AL CONTENIDO (PROPIEDAD PERSONAL)? SI LA RESPUESTA ES SÍ, FAVOR DE COMPLETAR LA SECCIÓN A CONTINUACIÓN:		
<b>DESCRIPTION OF DAMAGE TO CONTENTS</b> DESCRIPCIÓN DEL DAÑO AL CONTENIDOS		
<b>DO YOU HAVE A WRITTEN ESTIMATE OR REPAIR BILL FOR CONTENTS? IF YES, AMOUNT</b> ¿TIENE UN PRESUPUESTO ESCRITO O FACTURA DE REPARACIÓN POR LOS CONTENIDOS? SI LA RESPUESTA ES SÍ, INDICAR CANTIDAD.		
<b>IS THERE BUSINESS INTERRUPTION?</b> ¿HAY INTERRUPCIÓN DE NEGOCIO? <input type="checkbox"/> YES/ sí <input type="checkbox"/> NO		

**WITNESSES AND AUTHORITIES:**  
TESTIGOS Y AUTORIDADES:

WITNESSES (NAMES, ADDRESSES, PHONE NUMBERS AND EMAIL ADDRESSES)  
TESTIGOS (NOMBRES, DIRECCIONES, NÚMEROS DE TELÉFONO Y DIRECCIONES DE CORREO ELECTRÓNICO)

AUTHORITIES – POLICE, FIRE DEPARTMENT (NAME, REPORT/CASE NUMBER, COUNTY, ANY VIOLATIONS/CITATIONS)  
AUTORIDADES: POLICÍA, BOMBEROS (NOMBRE, NÚMERO DE INFORME/CASO, CONDADO, CUALQUIER VIOLACIÓN/CITA)

**INSURED CONTACT INFORMATION**  
INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL ASEGURADO

CONTACT NAME, PHONE NUMBER, EMAIL ADDRESS, AND BEST TIME TO CONTACT AND WHERE TO CONTACT  
NOMBRE DEL CONTACTO, NÚMERO DE TELÉFONO, DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO Y MEJOR HORA PARA CONTACTAR Y DÓNDE CONTACTAR

ADDITIONAL NOTES/COMMENTS OR CUSTOMER SPECIFIC INFORMATION  
NOTAS/COMENTARIOS ADICIONALES O INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL CLIENTE



[travelers.com](http://travelers.com)

The Travelers Indemnity Company and its property casualty affiliates. One Tower Square, Hartford, CT 06183/ Travelers Indemnity Company y sus afiliadas de seguros de propiedad y accidente. One Tower Square, Hartford, CT 06183

This material is for informational purposes only. All statements herein are subject to the provisions, exclusions and conditions of the applicable policy. For an actual description of all coverages, terms and conditions, refer to the insurance policy. Coverages are subject to individual insureds meeting our underwriting qualifications and to state availability. / Este material es exclusivamente para fines informativos. Todas las declaraciones de este material están sujetas a las disposiciones, exclusiones y condiciones de la póliza aplicable. Para obtener una descripción exacta de todas las coberturas, los términos y las condiciones, consulte la póliza de seguros. Las coberturas dependen de que los asegurados individuales satisfagan nuestros requisitos de suscripción y de la disponibilidad del estado.